

# CÉRAMIQUES DE L'ANDALOUSIE DÉCORÉES EN "VERDE Y MANGANESO" PARMIS LES "BACINI" DE PISE DE LA FIN DU X<sup>E</sup> SIÈCLE

*Graziella BERTI, Tiziano MANNONI*

*Abstract : The paper presents some data on the chronology and production sites of ceramic "bacini" used for the decoration of Pisan churches of the end of the 10th Century. Particular attention has been given to some ceramics with "verde y manganese" decoration on white tin glaze. Mineralogical and chemical analyses on six of these pieces had allowed to prove their origin from Mallorca factories, whereas for a seventh one (n°2) recent data point to a southern Andalusian production site. Close morphological and decorative analogies bring a strong support to the hypothesis that other pieces found in Spain and Portugal also originated from the latter area, possibly from the same factory, in contrast with previous attributions to a north-Africa production center.*

Les "Bacini" de Pise sont connus depuis longtemps, mais l'attribution de quelques exemplaires est encore à préciser.

- Nous présentons ici les dernières données et quelques mises au point sur des céramiques décorées en vert et brun, caractérisées par l'usage de couvertes différentes pour revêtir les deux surfaces.

Surface intérieure : un émail stannifère blanc sert de support aux dessins.

Surface extérieure : une glaçure plombifère, incolore ou plus au moins colorée, est dépourvue d'ornements.

- Cette particularité est identique à celle relevée sur les céramiques de Madinat al-Zahra (Escudero Aranda 1988-90).

- Sur les 73 "Bacini" de la fin du Xe s. au début du XIe s., huit pièces montrent cette technique (Berti 1981 : n° 2, 11, 18, 19, 22, 53, 59, 62).

## "BACINO" N° 2 (FIG.1)

- La datation : Il fut enchâssé sur la façade de l'église de S. Zeno avant 1029.

- La forme : Coupe avec un très petit marli (Ø cm 38,8 cm; h. 11 cm); cavité hémisphérique avec deux sillons parallèles sur la surface extérieure ; pied annulaire.

- La décoration : Un grand oiseau avec une longue queue est situé au-dessus d'un quadrupède au museau couvert d'un masque.

Les remplissages sont, pour la plupart, tracés en brun. Le marli est décoré par un feston.

- La pâte : Par l'analyse minéralogique de la "section mince" (fig.2) on a pu prouver que la masse d'argile, très fine, contient du carbonate de calcium dispersé, des rares oxydes de fer, des très petits grains de quartz plus ou moins arrondis et des petites lamelles de mica blanc. Le squelette ne montre pas les effets d'une action mécanique provoquée par la mer, mais on voit une grande quantité de grains anguleux de quartz poly-cristallin d'origine métamorphique et quelques grains de phyllade.

Parmi les aires géologiques ayant de telles caractéristiques on peut indiquer certaines régions de l'Andalousie du sud (ter-

ritoire de Malaga).

L'analyse conduit à rejeter l'hypothèse d'une production de l'Afrique du Nord (Berti 1981: 167 ; Rosselló Bordoy 1985: 193-194, 200).

- Quelques comparaisons : Pour la couleur claire de la pâte, l'usage de couvertes différentes pour revêtir les deux faces, les formes presque identiques, le style des décorations, nous pouvons comparer le "bacino" n° 2 de Pise à un exemplaire découvert à Mertola en Portugal (Torres 1987: nr.79; Gomez Martinez 1994 : 124, 130, fig. 55), à un de Dénia en Espagne (Gisbert Santonja 1992 : 119) et, peut être, à quelque autre.

## "BACINO" N° 22 (FIG. 3)

- La datation : L'exemplaire était enchâssé sur l'abside de l'église de S.Piero a Grado bâtie dans la seconde moitié du Xe s.-début du XIe s.

- La forme : Coupe presque hémisphérique (Ø 27,2 cm; h. 8,1 cm) ; lèvres arrondies et épaissies. L'exemplaire est dépourvu de pied (enlevé ou moment de l'insertion?).

- La décoration : La fleur à quatre pétales peut rappeler des motifs ornementaux des céramiques andalouses de la même époque et avec les mêmes caractéristiques techniques.

- La pâte : La couleur est rouge-brique très claire avec des zones à "sandwich". Il n'y a pas de données analytiques sur cet exemplaire, mais l'attribution à l'Andalousie paraît justifiée.

## "BACINI" N° 11, 18, 19, 53, 59, 62.

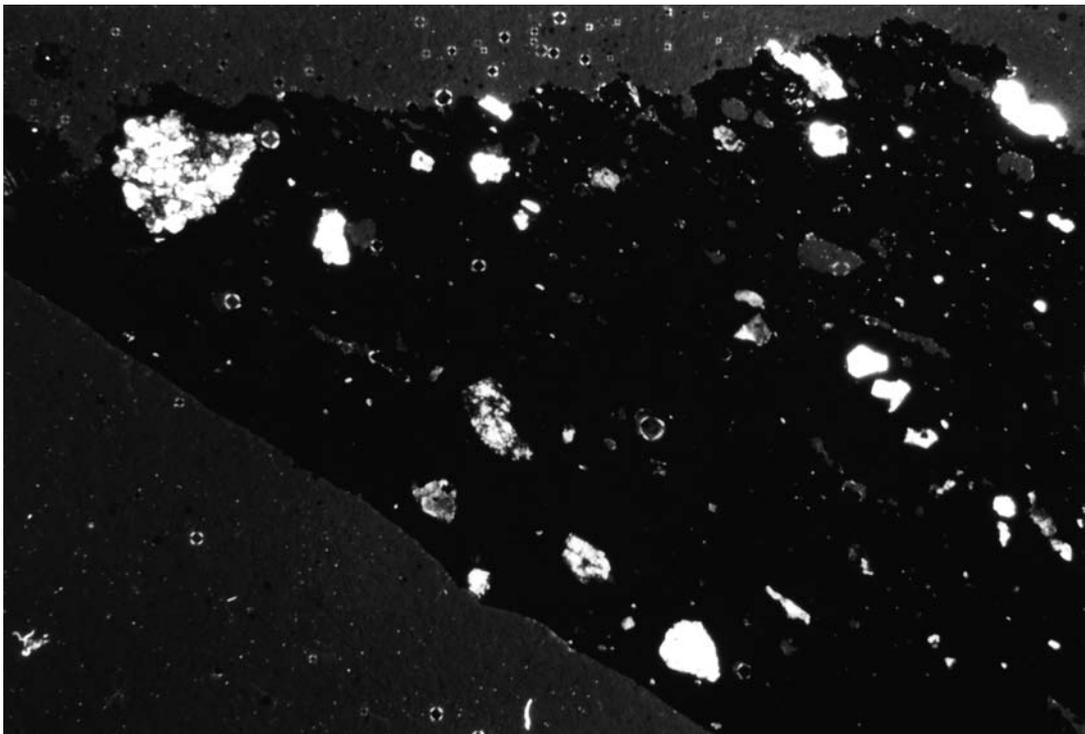
- Les six exemplaires étaient enchâssés sur l'église de S.Piero a Grado, bâtie dans la seconde moitié du Xe s.-début du XIe s.

- Les données analytiques sur la pâte et sur les revêtements, l'analyse des formes et des décorations ont démontré de façon irréfutable qu'ils sont des productions de Mallorca (Berti 1986).

- Surtout les "Bacini" n° 19 (fig. 4) et n° 59 sont bien connus pour leur décoration avec un bateau. Cependant on trouve souvent encore des références à corriger. Par exemple : Mulet Mas 1991: 71-72 ; Porcella 1993 : 17/n°2 ; Constable 1994 : 24-26, note 31; Picard 1994 : 193.



*Fig. 1 : PISA. "Bacino" n° 2. Fin du Xe siècle (Ø 38,8 cm).*



*Fig. 2 : Lame mince du "bacino" n° 2. Argile marneuse avec des grains de schistes cristallins et de quartz sub-rond (ss.4573; x40).*

## ADDENDA

- Une autre mise au point est nécessaire, relative au "Bacino" n° 292 (fig. 5), aussi décoré avec un bateau (Berti 1981: 87, 94, 207-211, Tav. CXXVII).

- La pièce était enchassée sur le campanile de S. Michele degli Scalzi, bâti entre 1177 et 1204 ; en conséquence il est datable de la fin du XIIIe s.; c'est-à-dire qu'il est plus récent de deux siècles.

- La décoration est tracée en bleu sur émail stannifère blanc. Le même émail couvre la surface extérieure.

- L'analyse minéralogique a confirmé qu'il est une production de Tunisie.

- A corriger par exemple: Rosselló Bordoy 1993 : 59, fig. 24 ; Picard 1994 : 192.

## BIBLIOGRAPHIE

**Berti 1981** : BERTI (G), TONGIORGI (L).— I bacini ceramici medievali delle chiese di Pisa. Roma, «L'Erma» di Bretschneider, 1981. 303 p., CCXXIV Tavv. (Quaderni di Cultura Materiale, 3).

**Berti 1986** : BERTI (G), ROSSELLÓ BORDOY (G), TONGIORGI (E).— Alcuni bacini ceramici di Pisa e la corrispondente produzione di Maiorca nel secolo XI. *Archeologia Medievale*, XIII, 1986, p.97-115.

**Constable 1994** : CONSTABLE (O.R.).— Trade and traders in Muslim Spain. Cambridge, University Press, 1994, 320 p. (Cambridge Studies in Medieval Life & Thought).

**Escudero Aranda 1988-90** : ESCUDERO ARANDA (J.).— La ceramica decorada en «verde y manganeso» de Madinat al-Zahra. *Cuadernos de Madinat al-Zahrâ*, 2, 1988-90, p.127-161.

**Gisbert Santonja 1992** : GISBERT SANTONJA (J.A.), BURGUERA SANMATEU (V.), BOLUFER i MARQUES (J.).— La ceramica de Daniya - Dénia-. Alfares y ajuares domesticos de los siglos XII-XIII. Valencia, Ministerio de Cultura, 1992, 194 p.

**Gomez Martinez 1994** : GOMEZ MARTINEZ (S.).— La ceramica «verde y morado» de Mértola (Portugal). *Arqueologia Medieval*, 3, 1994, p.113-132.

**Mulet Mas 1991** : MULET MAS (M.).— Liber Maiolichinus. De gestis pisanorum illustribus. Palma de Mallorca, Pere Ripoll Palou, 1991, 91 p. (Monografies d'Art i Arqueologia, 3).

**Picard 1994** : PICARD (C.).— Les étapes de l'essor des relations maritimes sur l'océan Atlantique entre l'Andalousie et le Maghreb occidental. *Arqueologia Medieval*, 3, 1994, p.187-199.

**Porcella 1993** : PORCELLA (M.F.), SERRELI (M.), a cura di.— Moriscos. Echi della presenza e della cultura islamica in Sardegna. Cagliari, Pinacoteca Nazionale di Cagliari, 1993, 104 p.

**Rosselló Bordoy 1985** : ROSSELLÓ BORDOY (G.).— Un ataifor norteafricano: un ensayo de interpretacion iconografica, *Sharq al-Andalus*, 2, 1985, p.191-205.

**Rosselló Bordoy 1993** : ROSSELLÓ BORDOY (G.).— La decoracion de los ataifores hallados en Pisa. In : BERTI (G.), PASTOR QUIJADA (J.), ROSSELLÓ BORDOY (G.).— Naves Andalusias en ceramicas mallorquinas. Palma de Mallorca, Museu de Mallorca, 1993, p.43-67.

**Torres 1987** : TORRES (C.).— Cerâmica Islâmica Portuguesa: Exposição, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 1987, Mertola 1987. 102 p.



Fig. 3 : PISA. "Bacino" n° 22. Fin du Xe siècle (Ø 27,2 cm).



Fig. 4 : PISA. "Bacino" n° 19. Fin du Xe siècle (Ø 34,0 cm).



Fig. 5 : PISA. "Bacino" n° 292. Fin du XIIIe siècle (Ø 36,8 cm).